برنجی سنه عدد : ۳۰

پنجشنبه ۲۵ مارت ۱۸۷۶

صباح

محرری : ش . سامی

[illegible]
جاده‌سنده نومرو ۲
پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز .
درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ۱۰ پاره

مدیری : مهران

سنه‌لکی اوچ مجیدیه – آلتی آیلغی بر بچق مجیدیه – اوچ آیلغی اوچ چاریك مجیدیه .
اوچ آیلق پوسته اجرتی یارم مجیدیه . کتاب اعلانلرینك سطری ۴۰ سائر اعلانلرك سطری ۶۰ پاره .

نسخه‌سی ۱۰ پاره

استانبول ۱۱ ربیع الاول ۱۲۹۳

شئونات

ذات حضرت صدراعظمی دون مابین همایون جانب عالیسنه عزیمتله ، حضور حضرت شهریاری‌یه چیقمق شرفنه نائل اوله‌رق ، بعض اوامر سنیهٔ شاهانه‌یی تلقی ایتمشلردر .

— مالیه ناظری دولتلو یوسف پاشا حضرتلری دون ذات حضرت صدر اعظمینك دولتخانه‌لرینه عزیمتله ، اقشامه قدر ملاقات ایده‌رك ، بعض امور مالیه‌یه دائر مذاکراته کیریشمشلردر .

— دون ذات حضرت صدراعظمی باب عالی‌یه کلمه‌مدکلرندن ، مجلس خاص وکلا شورای دولت رئیسی ابهتلو دولتلو کامل پاشا حضرتلرینك تحت ریاستلرنده اجتماع ایتمشدر .

— ترسانهٔ عامره‌ده انشاسی ختام بولان حوض کبیرك بو کون ، شهزادکان جوانبخت حضراتیله ذات حضرت صدراعظمی و سائر وکلای فخام حضراتی حاضر اولدقلری حالده ، رسم کشادی اجرا اولنه‌رق ، اوچ سنه‌دن بری تعمیر اولنمقده اولان « نصرالعزیز » فرقتین همایونی دخی دکیزه ایندیریله‌جکدر .

— جمعه ایرتسی کونی اجرا اولنه‌جق مولود الایی رسم عالیسنك اجراسیچون وکلای فخام حضراتیله بعض مأمورین کرامه دعوت تذکره‌لری توزیع اولنمشدر .

— جمعه اقشامی روسیه سفارتخانه‌سنده جنرال اغناتیف جنابلرینك تحت حمایه‌سنده اوله‌رق ، روس خسته خانه‌سنه اعانهٔ ویریله‌جك موسیقی جمعیتنه وکلای فخام ایله بعض مأمورین کرام دخی دعوت اولنمشلردر .

— صربیه قپو کتخداسی موسیو مغازینوویچ دون دخی باب عالی‌یه کله‌رك ، خارجیه ناظری دولتلو پاشا حضرتلریله ملاقات ایتمشدر .

— خارجیه مستشاری عطوفتلو آرتین افندی حضرتلری ، بعض مشاغل مخصوصه‌لرندن طولایی ، دون باب عالی‌یه کلمه‌مشلردر .

— درسعادتده‌کی المانیا سفارتی مشاوری موسیو (درنتال) روما سفارتی مشاورلکنه تعیین اولنمشدر .

— « اوغسبورجر . زایتونغ » غزته‌سنك براینده‌کی مخبرینك ، صورت موثوقه‌ده اوله‌رق ، روایت ایتدیکنه نظراً ، دول معظمه ، باب عالینك تحت نظارتنده اوله‌رق ، دولت علیه‌نك احوال مالیه‌سنی تحقیق ومعاینه ایتمك اوزره ، ارباب وقوف وتجربه‌دن بر ذاتك تعیینی خصوصنی نظر اهمیته اله‌رق ، موقع مذاکره‌یه قویمشلردر .

— راغوزه‌دن ٤ نیسان تاریخیله النان بر تلغرافنامه هرسکده صلح و اسایشك تقرر ایتمکده اولدیغنی تأکید ایدیور .

— بوکره واصه افندی طرفندن بر بیاننامه دها نشر اولنه‌رق ، مألی هر نه قدر اسکیسنه یقین ایسه‌ده ، فقط بعض یرلری دکشدیرلمشدر ؛ مثلا درت هفته‌یه قدر اولرینه عودت ایتمیان اشقیانك ماللری مصادره اولنه‌رق ، بو مدت ظرفنده اولرینه کلانلره تقسیم ایدیله‌جکمش .

— اشقیایه امداد ایتمکده اولوب ، اوبیراتیچ ایله برابر اوستریا عسکری طرفندن توقیف ، و (لنز) قلعه‌سنده حبس ایدیلان فلمنکلی مارکوس نام قادین ، تون بتون یرلشمك اوزره بلغراده کلمشدر . « نای . فرای - پرس » غزته‌سی مرقومه‌نك (لنز) دن فرار ایتدیکنی ، و « قورسپوندانس - ژنرال » آوستریا حکومتنك اذنیله کیتدیکنی یازیور .

— کچن اغستوسك اون بدیسندن شباطك التیسنه قدر اغرام شهرنده بوسنه وهرسك فراریلرینه اعانه‌لر طوپلامق ایچون تشکیل اولنان قومیته‌یه یکرمی بیك فلورین ویرلمشدر .

— تریسته‌ده طبع اولنان « ترجستو » نام ایتالیان غزته‌سنك نسخه‌لری اوبیراتیچه دائر یازدیغی بندن طولایی حکومت طرفندن طوپلادلمشدر .

— ٤ نیسان فرنکی تاریخیله النان بر تلغرافنامه‌دن اکلاشلدیغنه کوره ، « ترینا قریا » نام ایتالیان قومپانیاسنك « اغریجنتی » واپوری ، ایچنده اوتوز درت مأمور ، خدمه وطائفه ایله اوتوز یولجی اولدیغی حالده ، بازار کونی پیره‌دن حرکت ایدوب ، نصف اللیلدن درت ساعت صکره (ماله) قربنده « میلتون . قاستل » نام انکلیز واپورینه چارپه‌رق ، قیرلغله بش دقیقه ظرفنده دکیزك دیبنه کچمشدر . طائفه ویولجیلرك بر مقداری کندیلرینی انکلیز واپورینه اته بیلمش ، و بعضیسی دخی ، واپور باتدقدن صکره تخته پارچه‌لرینه صاریله‌رق ، صویك یوزینه چیقمغله ، ینه انکلیز واپورینك معرفتیله قورتلمشلردر . ایچنده بولنان مالك تکمیلیله ایکی ضابط ، درت قادین ، ایکی چرخجی ، بش کمیجی درت چوجق واون ایکی قدر یولجی (روم)

باتمشلردر . واپورك قپودانیله اوتوز كشی قدر قورتارلمشدر .

انكلیز واپوری استانبوله طوغری كلمكده ایكن ، پیره به دونوب ، قورتاریلان ادملری اورایه چیقارمشدر .

— منقطع اولدیغنی یازمش اولدیغمز اولونیه تلغراف خطی تعمیر ایدیلەرك ، اوالسی اقشامدن یكیدن تعاطیٔ مخابراته مباشرت اولنمشدر .

— « دن » نام بلغار غزتەسی امور دینیه حقنده تجاوز كارانه لسان قوللاندیغندن ، مطبوعات ادارهٔ جلیلەسی طرفندن برای مدت تعطیل ایدلمشدر .

— بصرەدن حجازه بر طاقم ارزاقك نقلیچون حكومت سنیه طرفندن (لوید) قومپانیەسنك ایكی واپوری استیجاره ایدیلەرك ، او طرفه اعزام اولنمشدر . مذكور واپورلرك بو وجهله بصره‌یه عزیمتی بعض غزتەلرك لوید قومپانیەسنك بصره كورفزنده دخی بر شعبه آچه‌جغنده ذاهب اولملرینه سببیت ویرمشدر .

— « انوالید » نام روس غزتەسی دولت علیەنك موظف ، ردیف وسائر صنفلردن مجموعاً چیقاره بیلدیكی عسكرك اوچیوز بیكی تجاوز ایتدیكنی یازیور . نه كوزل معلومات !

— عزیزیه شركتنك مجیدیه‌یی یكرمی درت غروشه المسندن طولایی عموماً متشكی اولدیغنی بك اوغلی غزتەلری یازیور .

— جمعه كونی بك اوغلی جادەسنده یان كسیجینك بری قوجەسیله برابر كچمكده اولان بر قادینك پاره كیسەسنی قاپمش ایسه ده ، قادینك قوجەسندن بر قاچ طوقات یدكدن صكره ، كیسەیی یره اتوب قاچمشدر .

— غلطه جادەسنده تونل قپوسنك اطرافنده یان كسیجیلر اكسیك اولمامقده در . كچنلرده بر قادینك كیسەسنی قاپدقلری كبی ، بازار ایرتسی كونی دخی بریسی بر قادینك ساعتنی قاپمق ایستمش ؛ انجق قادین ساعتی طوتدیغندن ، یان كسیجی یالكز قوردونك بر پارچەسنی قوپاره بیلوب ، صاووشمشدر .

— جمعه كونی بر روم قادینی قیزیله برابر بالیقلیده آیازمه‌یه كیرمكده ایكن ، یان كسیجینك بری قیزك بوینده بولنان آلتونلری قاپمش ؛ اوجوارده بولنان ایكی كشی مرقومی طوته‌رق ، آلتونلری آلوب صاحبنه ویردكدن صكره ، كندیسنی كلیسانك خارجنده بر اوطه‌یه حبس ایتمشلرسه ده ، قپویی قیرمغه چالیشدیغنی كورنجه ، چیقاروب ، ضابطه‌یه تسلیم ایتمشلردر .

— صالی كونی اواكیم اسمنده صامله طوم روقلی بر ارمنی پنجشنبه بازارنده بر ارقداشیله بر وقت طوله اوینادقدن صكره ، عباجیلرده دكانك برینه كیدوب ، اوتورمقده ایكن ، بردن بره اولمشدر . ارمنی كلیساسندن آلوب ، دفن ایتمك ایستمشلرسه ده ، اولا معاینه اولنمق اوزره ، ضبطیه‌یه كوتورلمشدر .

ولایات

ایدین ولایتی معارف قومیسیونی ازمیرده قربان دریلرینك صاتیشندن التمش بیك غروش حاصل ایتمشدر .

هر یرده قربان دریلری معارف قومیسیونلرینه ترك اولنوب ، بو یولده صرف اولنسه ، پك از وقت ظرفنده ممالك محروسەنك هر طرفی مكتبلرله طوله‌جغنده شبهه یوقدر . بوده ولاة عظام ایله متصرف وقائمقاملرك همتنه متوقفدر .

— ازمیر غزتەلری وازەیردن بورانك غزتەلرینه یازیلان ورقه‌لر خرسزلق ، قتل وسائر جنایتلر تفصیلاتیله مملودرلر .

— مناستر ولایتی داخلنده لوسینجه قضاسندن « قوریه دوریان » ه یازیورلر كه : قلیسوره ناحیەسی اهالیسندن یدی قصاب ، قویون صاتین المق اوزره ، سلانیك طرفلرینه كیتمكده ایكن ، (لانقه) ناحیەسنك قربنده اون یدی حیدود اوكلرینه چیقوب ، اوزرلرنده بولنان اقچەلرینی الەرق ، صاووشمشلردر . بو حیدودلرك اون بشی الیوم قلیسوره‌ده اولوب ، كچن اقشام دخی قلیسوره‌دن لوسینجه‌یه كیدن یول اوزرنده ایكی قویونجی صویمشلردر . قضانك ضبطیه یوزباشیسی ایسه حیدودلری تعقیب خصوصنده مسامحه كوسترمكده‌در . هر نه قدر قلیسوره مختاری طرفندن اولنان اقدام اوزرینه اطرافده بولنان كویلر اهالیسی ، اشقیایی تعقیب ایچون ، طوپلانمشلر ایسه ده ، یانلرنده ضبطیه بولنمدیغندن ، برشیئه موفق اولەمامشلر ، وضبطیه یوزباشیسی ایسه مركز قضا اولان كسریه‌دن انجق بش كون صكره حركت ایتمشدر .

اكر كسریه قائمقامی فیلار قائمقامی كبی حیدودلرك تعقیبنه چالیشمش اولەیدی ، هیچ شبهه یوق كه بو اویغونسزلقلر اولمازدی .

ممالك اجنبیه

روسیه ایمپراطورینك یكنی یوك دوقه قسطنطین ، اطبانك توصیەسی اوزرینه ، تبدیل هوا ایچون ، ایتالیایه عزیمت ایدەرك ، فلورانسەیه واصل اولمشدر .

— انكلتره حكومتی هند طریقنی دها بر درجه تسهیل ایچون ، افریقا ساحلندن ایكیوز كیلومترو بعدنده اولان (سوقتره) جزیرەسنی دخی ضبط ایلمشدر .

عدندن یازدقلرینه نظراً ، عدن والیسی حبشستانه بر سیاحت ایتمكی وسیله اتخاذ ایدەرك ، واپوره بینوب ، جزیرهٔ مذكوره‌یه وصولله ، رؤسا ومشایخی جلب ایدەرك ، تكمیل مملكتی ایكی بیك درتیوز انكلیز لیراسی مقابلنده صاتین المشدر !

— افریقانك انكلترەنك تحت ادارەسنده بولنان (غولد ـ قوآست) ساحلنك والیسی ایچ طرفلرده بولنان (داهومی) مملكتنك حاكمنه بر مكتوب یازوب ، تبعەسی اولان زنجیلرك انكلیز استملاكاتنده ایكیده برده واقع اولان تسلطلرینی ، وانساندن قربان كسلمسی عادتنی منع ایتمسنی طلب ایلمشدر .

— لوندرەنك عموم شوراسنده (قومونلر قامرەسنده) موسیو (فاوت) دیمش كه :

اكر انكلتره قرالیچه‌سنك «هند ایمپراطوریچه‌سی» عنوانی پارلمنتوده تمامیله قرارلشدیرلمش اوله ایدی، قرالیچه حضرتلرینك بو عنوانی قبول ایتمه‌سی خصوصنده، کندیلرینه بر اخطارنامه تقدیم ایده‌جکدم.

— اوروپا دولتلری ایچنده پك از وقت ظرفنده امور مالیه‌لرینی یولنه قویان دولتلرك بری، و بلکه برنجیسی پورتکیز دولتیدر. بر قاچ سنه اول پورتکیزك مصارفی وارداتندن فضله اوله‌رق، بودجه‌سنده یکرمی ملیون فرانق آچیق چیقیوردی. بو کون ایسه، مصارفی آزالیوب، بالعکس چوغالدیغی حالده، وارداتی مصارف مقننه‌سندن زیاده اوله‌رق، اکر مصارف غیر مقننه‌سی اولمیه ایدی، بودجه‌سنده اوچ ملیون فضله چیقه‌جقدی. انجق پورتکیز دولتی ملکك اصلاحنه، استحکامات، لیمانلر و دمیر یوللری انشاسنه و سائر بو دورلو آثار ترقی‌یه فوق العاده اهتمام ایتدیکندن، بو فضله‌یی بو یولده صرف ایتدکدنصکره، طقوز ملیون دخی استقراض ایتمشدر. پورتکیز دولتنك وارداتنده کوریلان ترقی ایسه ویرکیلرك چوغالمسندن اولمیوب، زراعت و سائر منابع ثروتك توسیعیله صنایع و تجارتك ترقیسندن حاصل اولمشدر. بناء علیه پورتکیز دولتنك بویله ترقی و اصلاحات یولنده فوق العاده مصارفی اسیرکیه‌رك، وارداتنك فضله‌سیله ده قناعت ایتمیوب، استقراض ایتمسی عنم ثروته آشنا اولانلر عندنده شایان تحسین بر حرکتدر. چونکه استقراض بویله اصلاحاتك حصولنی تسهیل ایلر؛ اصلاحات وارداتی آرتیرر؛ وارداتك کثرتی مقابلنده ایسه بورج نقد صایلیر.

— آلمانیانك (درسد) شهرنده طبع اولنان «نوو ایست» غزته‌سی فرانسه ایله آلمانیانك حال حاضرینی مقایسه ایده‌رك، دیورکه: فرانسه، مالیه‌سنك عدم مساعده‌سیله برابر، اهالینك رفاه و سعادتی استحصالنه چالیشه‌رق، هر وجهله عمومك سهولت و استفاده‌سی اسبابنی دوشوندیکی حالده، آلمانیا ایمپراطورلغی وار قوتنی قوهٔ حربیه‌سنك تزییدنه صرف ایده‌رك، اهالینك رفاه و ترقیسنی دوشونمك شویله طورسون، آلمانیانك تکمیل دمیر یوللرینی دخی ضبط ایده‌رك، عمومك تجارت و کسب و کارینی دخی اللرندن قاپمغه باقیور.

— ژاپونیالیلر اوته‌دن بری معتاد ایتدکلری کبی، بو دفعه چینلیلر دخی تحصیل و تربیه ایچون آمریقایه بر طاقم کنجلر کوندرمکه باشلامشلردر. بو کونکی کونده ممالك متحده‌ده یوزیکرمی چینلی شاکرد واردر، که بعضیسی فن حرب و بعضیسی امور سیاسیه و ملکیه‌یه لازم اولان علوم متنوعه‌یی تحصیل ایتدکدن بشقه، محضا وطنلرینه عودتلرنده، ممکن مرتبه‌ده زیاده خدمت ایده بیلمك ایچون، بوش وقتلرینی دخی فنون میخانیکیه و صنایع متنوعه تحصیلیله کچیریورلر. لسان مادر زادلرینی و وطنلرینك عادات و اخلاقنی غائب ایتمه‌مك ایچون، بو کنجلرك رفاقتنده متعدد چینلی مربیلر دخی کوندرلمشدر. ژاپونیالیلر ایسه بو قاعدهٔ مهمه‌یه رعایت ایتمدکلرندن، نویورقده تحصیل علم ایتمکده اولان بر طاقم ژاپونیالی قیزلر کندی لسانلرینی تمامیله اونوتمشلردر. چین کنجلری ایسه تکمیل تحصیل ایتدکدن صکره، اوکرندکلری علوم و فنونی لسانلرینه ترجمه‌یه، و وطنلرینك احتیاجاتنی دخی بیلدکلریچون، چینه عودت ایدوب، مأموریتلره کچدکلرنده، وطنلرینه پك چوق خدمت ایتمکه مقتدر بولنه‌جقلردر.

شوندن بوندن

فرانسه‌نك زراعت شوراسنده کویلرده‌کی قیزلرك تربیه‌سی موضوع بحث اولنه‌رق، کویلرده موجود اولان اناث مکتبلرنده امور بیتیه اداره‌سی، دیکیش و سائر قادینلره مخصوص فنلردن بشقه، کویلی قادینلره لازم اولان فن زراعتك دخی تعلیمیچون مخصوص معلمه‌لر تعیینیله، بو معلمه‌لرك دخی زراعت معلملری کبی مکافات و سائر امتیازلردن حصه‌مند اولمسنه، و اناث مکتبی اولمیان کویلرده دخی برساعت اول بویله مکتبلرك تأسیسنه قرار ویرلمشدر.

— اصنافدن ج*** آغا بر غزته‌نك اداره‌خانه‌سنه کیدوب، «بنم قاریم اولدی، غزته‌کزك حوادث صره‌سنه یازکز» دیر. محرر افندیلر بو تکلیفی استهزا ایله رد ایده‌رك «آی اوغل، بز یالکز بیوك آدملردن بریسی اولورسه، یازارز؛ اصناف قاریلرینك اولدیکنی یازمق مراد ایتسه‌ك، غزته‌مز وفیات استاتستیقنه دونر.» دیرلرسه‌ده، ج*** آغا قانمیه‌رق، نهایت بو حوادثی اجرتله غزته‌یه درج ایتدیرمکه قرار ویرر. مدیر افندی او وقت بو حوادثی درج ایتمکه رضا ویررسه‌ده، ج*** آغانك قاریسنك اولدیکنی نشر ایتدیرمکدن مرادی نه اولدیغنی مراق ایده‌رك، صورار؛ ج*** آغا «غزته‌لرده هر نه کورورسه‌م، یالان چیقیور؛ بو حوادثده یازلدقدن صکره، مطلقا یالان چیقه‌جغندن، کیدوب قاریمی اومده صاغ بوله‌جغمده شبهه‌م یوقدر.» دیر.

— امریقاده بر دلی مصطفی — امریقانك (قناده) مملکتنده بر آدم وارمش، که چوجقلغندن بری اثواب کیمکی عادت ایتمیه‌رك، بزم دلی مصطفی کبی یاز قیش چیلاق کزیورمش. بو آدم چوجق ایکن عزلت و انزوایه چکلمك اوزره، پدرندن رخصت المش؛ اوندن بر ساعت قدر اوزاق چالیلر اورته‌سنده بر یر انتخاب ایله، اثوابنی صرتندن چیقاردقدن صکره، اوراسنی مکان اتخاذ ایده‌رك، او وقتدن بری اوراده یاتوب قالقمقده، و اوجوارده کزمکده‌در. بو کون یتمش یاشنده‌در؛ صقال و صاچلری قارمه قاریشیق اولدیغی حالده — که بو بزم دلی مصطفاده یوقدر — بلنه قدر وجودینی اورتر؛ بدنی قرمزی و صیق قیل ایله مستوردر. صو ایچه‌جکی وقت، نهرك ایچنه کیروب، صو بلنه قدر کلدکده ایلوب ایچر؛ یمکجه بوله بیلدیکی بر، همشهریلری بعض دفعه کندیسنه یمك کوتورورلر؛ یمکی کوردیکی کبی اوتوروب،

فوق العاده براشته‌ها ایله بر. بوڭجیلردن توتون ایسترز؛ بریسنی کوردیکی کبی، آرقه‌سندن قوشوب، «باقه، باقه!» دیه‌رك، توتون المدقجه یاقه‌سنی براقماز. لقردیلری قیصه قیصه سویلر. کیمسه‌یه صارقندیلق ایتمز.

— بری اون ودیکری بش یاشنده ایکی قیز قرداش فرانسه‌دن لوندره‌یه کیده‌رك، پیانو چالمقده‌کی مهارتلریله عمومك تعجبنی جلب ایتمشلردر. بش یاشنده‌کی (ژانه) پیانونك اوکنده بولنان صندالیه‌یه کندی کندینه چیقه‌مدیغی حالده، قوللرندن طوتوب صندالیه‌نك اوزرینه قودقلرنده، اڭ کوچ هوالری فوق‌العاده بر سرعت وسهولت ومهارتله چاله‌رق، اڭ ماهر موسیقه‌جیلری حیران براقیورمش.

بورسه

۲۴ مارت

	پاره	غروش
اسهام عمومیه صباح	۳۷	۱۶
اقشام	۱۵	۱۶
اڭ یوکسکی	۳۰	۱۶
اڭ آشاغیسی	۱۵	۱۶
	سانتیم	فرانق
۱۸۶۳ استقراضی		۹۸
۱۸۶۵ «		۱۰۰
۱۸۶۹ «		۸۸
۱۸۷۲ «		۲۹
۱۸۷۳ «		۸۵
روم ایلی تیمور یولی		۴۳
یوزده طقوزله یونان استقراضی		۲۶۲
« سکزله «		۲۵۲
وریوم		۶۷
		عثمانلی لیراسی
شرکت عمومیه	۵	۳
استانبول بانقه‌سی	۱۵	۴
اعتبار عثمانی		۳
ترموی	۵۰	۱

آقچه فیئاتی

یکرمی فرانقلق	۲۲	۸۸
انکلیز لیراسی	۲۵	۱۱۰
یول ایمپریال	۲۵	۸۹
قوه میج	۲۵	۵۱
قاربون	۳۰	۱۶
کاغد قاربون	۲۴	۱۴
مجیدیه فرقی		۱۰۳
بشلیك		۱۰۶
متالیك	۱۰	۱۰۶
لیرای عثمانی (باقیرله)		۱۴۰

اعلانات

ایوبده بستان اسکله‌سنده ۵ نومرو ایله مرقم سلاملق وحرملق طقوز اوطه‌یی واوچ بیك آرشون باغچه‌یی شامل غایت قوللانیشلی بر باب ساحلخانه ایجاره ویریله‌جکندن رغبت ایدنلرك ایوب اجزاخانه‌سنده جراح محمد افندیدن سؤال ایتملری.

محمود پاشا جامع شریفی حولیسنده سبیله متصل ۲۱ نومرولی عرضحالجی دکاننده محاکم ودوائر رسمیه‌یه ویریله‌جك هر نوع عرضحال ومعروضات واعتراض وجواب لایحه‌لریله پروتستو وحجر نامه‌لر وقومپرمسو سنداتی وسائر سندات تحریر وتنظیم ایدلمکده ومراجعت ایده‌جك اصحاب دعاوینك ازهر جهت استحصال ممنونیتنه چالیشلمقده ایدوکی اعلان اولنور. ۱۳

بر ماهر رسام طرفندن آلنمش آیا صوفیه جامع شریفنك برسمی هر بری برچاریك لیرالق اولمق اوزره سکسان حصه‌دن عبارت پیانقویه قونیله‌جغندن رغبت ایدنلر سرکه‌جی اسکله‌سنده طقوز نومرولی قرائتخانه‌یه مراجعت ایدوب بیلت المه‌لری.

اسرار سرای قرالی

(اغزاویه — دو مونته‌پن) نام ادیبك تألیفاتندن اوله‌رق، لسانمزه ترجمه اولنان «اسرار سرای قرالی» عنوانلی برحکایه‌نك سکزنجی جزئی نشر اولندیغی کبی طقوزنجیسی دخی طبع اولنمقده‌در.

اسرار هند

فرانسه مشاهیر شعراسندن (بونسون دوترایل) نام ذاتك آثارندن اولوب کچن سنه ترجمه وطبع ایدلمش اولان اوتوز بش جزودن مرکب (کیجه بوڭجیلری) نام رومان ایله ینه فرانسه مشاهیر ادباسندن (قساوی‌یه دی مونته پن) نام ذاتك تألیف کرده‌سی اولان یکرمی ایکی جزؤدن عبارت بولنان (اسرار هند) نام مترجم رومان عمومك تقدیر وتحسینی موجب اولمغله بوکره دخی ادیب مومی الیهك آثارندن «قرمزی دکرمان» نام حکایهٔ مشهوره‌نك ترجمه‌سنه بدأ ایدلمش واصلنده اولان رسملردن اصلا فرقی اولمیه‌رق واپری ایری کاغدلره طبع ایله مصور اوله‌رق ۲۵ نجی جزئی طبع ونشر اولندیغی کبی اجزای سائره‌سی دخی در دست طبع اولمغله بر وجه زیر فیئات مقطوعه‌لریله هر کتاب صاتیلان محللرده بولندیغی اعلان اولنور.

	جزؤ	غروش
کیجه بوڭجیلری	۳۵	۷۰
اسرار هند	۲۲	۴۴ —
قرمزی دکرمان	۱	۲ —

خاطر کذار اطبا

هر بر طبیب وجراح واجزاجی وقابله‌یه لزومی درکار اولان کتاب مذکورك مکتب طبیهٔ شاهانه‌ده حافظ کتب افندی وباغچه قپوسنده کتابجی حسن آغا ایله سیکشخانه قارشوسنده اجزاجی نیقولا کینك دکانلرنده فیئات مقرره‌سیله فروخت اولنمقده ایدوکی اعلان اولنور.

فرانسه حکمای بنامندن وولتر فنه‌لون فونته‌نللك محض حکمت اولان محاوراتندن منیف افندینك بالانتخاب جمع وترتیب ایتدیکی محاورات حکمیه و۱۱۳۲ تاریخنده فرانسه قرالی اون بشنجی لوئی نزدینه سفارتله کوندریلان محمد افندینك قلمه الدیغی سفارتنامهٔ فرانسه ایله وحید افندینك سفارتنامه‌سی فیئات مقطوعه‌لری اولان اونر غروشه باغچه قپوسنده تنباکوجی حسن اغانك دکاننده صاتلمقده‌در. ۵۳

مفردات طب

المانیاده کائن بون شهری دارالعلوم طبیه‌سی خواجه‌لرندن موسیو فارلك تألیفی اولان اشبو کتاب اوروپا لسانلرینك اکثریسنه ترجمه اولندیغی کبی، بو دفعه مکتب طبیهٔ ملکیه فن اسپنجاری خواجه‌سی رفعتلو حاجی حسین افندی معرفتیله ترکجه‌یه دخی ترجمه ایدیلوب باغچه قپوسنده حسن اغانك وچنبرلی طاشده جلیل اغانك دکانلرنده اون سکز غروش فی ایله صاتلمقده‌در. *

صاحب امتیازی: ا. پاپا دوپولوس